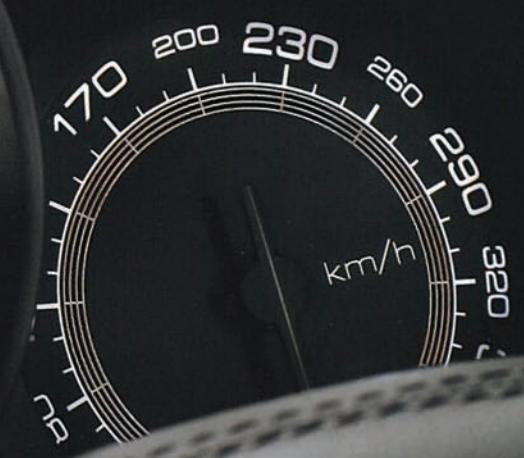


Ferrari

California

























FERRARI CALIFORNIA. UN CUORE, DUE ANIME

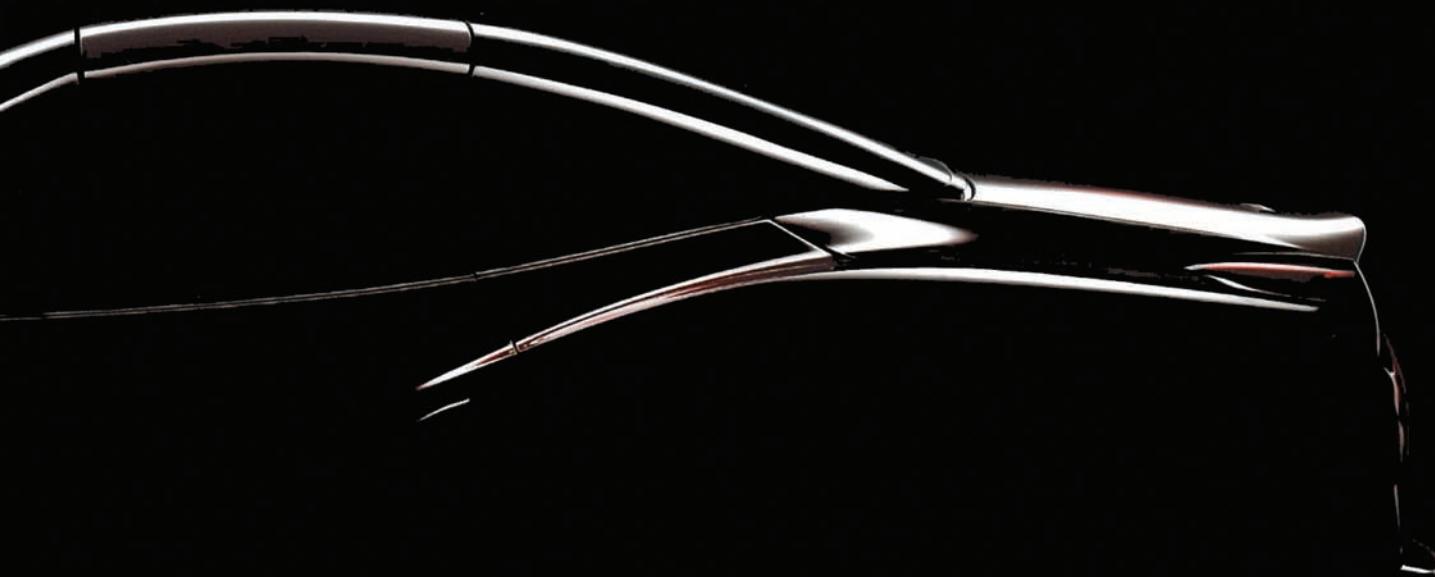
---

FERRARI CALIFORNIA. ONE HEART, TWO SOULS



Ferrari California è una Granturismo convertibile con tetto rigido ripiegabile che ne fa una vettura dalla doppia anima: coupé e spider al tempo stesso. Nasce sull'originale concetto 2+, che permette una grande flessibilità per essere utilizzata in diverse condizioni. È la prima Ferrari Granturismo con motore 8 cilindri anteriore-centrale: una vettura che coniuga senza compromessi sportività con versatilità di utilizzo, assicurando sempre il massimo piacere della guida caratteristico di tutte le vetture di Maranello. Come ogni Ferrari anche questo modello è ricco di soluzioni tecnologiche all'avanguardia; ad iniziare dal nuovo motore

V8 a iniezione diretta di benzina montato in posizione anteriore e abbinato, secondo il tradizionale schema transaxle, ad una trasmissione a doppia frizione e 7 marce. Ferrari California è una vettura estremamente innovativa ma che nella sua filosofia ripropone lo spirito e le emozioni di una grande Ferrari del passato: la 250 California del '57, una vettura aperta di assoluta eleganza, nata per correre, diventata negli anni un simbolo non solo di sportività e prestazioni superiori ma anche di esclusività, maestria delle lavorazioni artigianali e grande raffinatezza.



The Ferrari California is a convertible GT with retractable hard-top that makes it a car with a double soul: coupé and spider rolled into one. It is based on the original 2+ concept, which provides great flexibility for use in different conditions. It is the first Ferrari Granturismo with a mid-front 8-cylinder engine: a vehicle that uncompromisingly combines sportyness with versatility of use, guaranteeing the maximum driving pleasure that is a characteristic of all cars from Maranello. Like all new Ferraris, also this model contains a

wealth of leading-edge technological solutions, starting with the new direct petrol injection V8 engine mounted in a frontal position and coupled, via the traditional transaxle system, to a dual-clutch transmission and 7 gears. While the Ferrari California is an extremely innovative car, its philosophy echoes the spirit and emotions of a great Ferrari from the past: the 250 California of 1957. This was a car of rare elegance, a car born to race, that has since become a symbol not only of sportyness and innovation, but also of exclusivity, mastery of craftsmanship, and great refinement.







*pininfarina*







Ogni Ferrari è creata per assicurare prima di tutto un piacere di guida che coinvolge fino in fondo e la California questo principio lo rispetta in ogni condizione e per ogni stile di guida. I 60 anni di esperienza della Ferrari e la sua costante ricerca dell'eccellenza, l'impegno quotidiano nel trovare soluzioni anche controcorrente, hanno permesso a tecnici e designer di creare una convertibile con un tetto rigido retrattile in alluminio a scomparsa che non penalizza nessuno dei valori essenziali delle Granturismo Ferrari. Una soluzione progettuale in cui si uniscono sportività, funzione e piacere, che Ferrari ha interpretato a modo suo, con un tetto a scomparsa leggero, che si ripiega con un innovativo movimento che rispetta i vincoli di stile ed al tempo stesso migliora le proprie caratteristiche funzionali come peso, velocità di apertura e silenziosità. L'innovativo alloggiamento del tetto assicura anche il minimo ingombro, consentendo una grande versatilità di utilizzo dello spazio in ogni configurazione.

Every Ferrari is created to provide first and foremost an intense experience of driving enjoyment and the California respects this principle in all conditions and for all driving styles. Ferrari's 60 years of experience, consistently pursuing excellence, with a daily commitment to finding solutions that rewrite the rules, have allowed its engineers and designers to create a convertible with a retractable aluminium hard-top that does not undermine any of the basic values of the Ferrari GT. It is a design solution that combines sportyness, functionality, and pleasure, which Ferrari has chosen to interpret in its own way, with a lightweight retractable top that folds away with an innovative movement, respecting the demands of style at the same time as improving its own functional characteristics, such as weight, opening speed, and quietness.

The innovative hard-top storage system also ensures minimum use of space, thus providing great versatility in the use of interior space, whatever the configuration.



Già dal pulsante “Engine start” quando si accende il motore, il cuore della Ferrari California, inizia l’emozione. Ogni singola funzione, ogni singolo componente è stato progettato per assicurare un’esperienza di guida coinvolgente ed un grande piacere di guida. Coppia e potenza sono distribuite in modo ottimale per esaltare guidabilità e divertimento, senza riservarli ai piloti più esperti ed anche nelle condizioni più impegnative. Oltre al motore ed alla trasmissione, la Ferrari California adotta nuovo telaio e nuove sospensioni, un innovativo sistema di controllo della stabilità e della motricità, l’impianto frenante con dischi in materiale carboceramico, nuovi componenti e nuove dotazioni di bordo. Tutto concorre a rendere straordinario il comportamento dinamico della vettura. Chi è alla guida vive così intense sensazioni mantenendo sempre il miglior controllo della vettura.

The emotion starts as soon as one presses the ‘Engine Start’ button to start up the engine, the heart of the Ferrari California. Every single function, every single component has been designed to ensure a unique driving experience and great driving pleasure. Torque and power are distributed in optimum fashion to maximise drivability and driving enjoyment, without reserving these for the most expert drivers, even under the most demanding conditions. Apart from the engine and the transmission, the Ferrari California adopts a new chassis and new suspensions, an innovative traction control system, a braking system with disks in ceramic carbon material, and new on-board components and features. All this combines to give the car exceptional handling and performance. The person driving therefore experiences an intense driving sensation while always remaining in complete control.





Ferrari California è l'ideale per chi cerca una vettura sportiva e di grande esclusività, per chi ritiene il divertimento di guida un valore superiore del quale godere in ogni occasione: un weekend fuori città, un viaggio, lo shopping cittadino o semplicemente per recarsi in ufficio. Il vano bagagli posteriore ha capacità unica per una convertibile di questo genere. Questo, per la prima volta, comunica direttamente con la panchetta o i sedili posteriori attraverso lo schienale ribaltabile. Il tetto ripiegato occupa solo 100 dei 340 litri del vano bagagli mantenendo quindi un'elevata capienza. Un'ampia apertura a filo del pianale agevola le diverse operazioni. L'ampio spazio disponibile permette di alloggiare due grandi valigie e due più piccole oppure, abbattendo lo schienale, due sacche da golf, gli sci o le tavole da snowboard.

The Ferrari California is ideal for those looking for a highly exclusive sports car, that consider driving enjoyment a value to pursue on every occasion: a weekend out of town, a long journey, shopping in the city, or simply getting to the office. The rear baggage space has a capacity which is unique for a convertible of this type. The boot, for the first time, connects directly to the rear bench or seats via the folding seat-back. When folded down, the hard-top takes up only 100 of the 340 litres in the luggage compartment, thus saving plenty of storage capacity. A wide opening of the luggage compartment level with the bottom simplifies the various operations. The large amount of space available allows two large and two small suitcases to be accommodated or, with the seat back folded down, two golf bags, skis, or snowboards.





Lo stile muscoloso e al contempo filante e slanciato della California nasce ancora una volta dalla storica collaborazione con Pininfarina, che curando con estrema attenzione le proporzioni dei volumi, crea una vettura equilibrata ed armoniosa sia con il tetto aperto sia chiuso. La definizione estetica del modello, svolta con il coordinamento del team della Direzione Stile Ferrari, è entrata nel dettaglio di ogni piccolo particolare della vettura, raggiungendo una forte sensazione di qualità e cura artigianale. La fiancata si caratterizza per una forte impronta dinamica e inclinata che si alza all'altezza della maniglia apriporta per disegnare il profilo del parafrangente posteriore, potente e muscoloso, in linea con la vettura. La cintura è alta, mentre le superfici convesse e concave si susseguono con una piacevole fluidità. Il frontale, che riprende le caratteristiche delle linee del fianco e della coda, presenta la tipica fanaleria a goccia e la calandra con griglia a bacchette verticali e orizzontali propria di Ferrari. La sottile presa d'aria sul cofano e quelle laterali rimandano a elementi caratteristici della Ferrari California 250 del 1957. La stessa ricercatezza viene proposta negli interni, in cui convivono comfort, lusso raffinato e qualità sartoriale. Tra i sedili anteriori, il bridge in alluminio resta un segno distintivo e, al tempo stesso, assicura un'importante valenza funzionale per riporre diversi oggetti: un riuscito connubio di design e funzionalità.

Ferrari once again turned to its historical partner Pininfarina for the design of the California. The result was muscular, flowing, sculpted lines where considerable attention was paid to ensuring perfect proportions and harmoniously balanced volumes with the roof up or down.

Work on defining the styling was undertaken in close collaboration with Ferrari's own in-house Styling Centre, and great emphasis was placed on characterizing the design and function of every individual detail to confer an immediate and lasting sense of quality and bespoke craftsmanship.

The sides are characterised by a strong dynamic line rising to the level of the door handle, to create a powerful and muscular outline of the rear wheel arch, in line with the car's character. The waist is high, while convex and concave surfaces follow each other with pleasing fluidity. The nose, which takes up the characteristics of the side and rear lines, has the teardrop lighting cluster and the slatted radiator grill typical of Ferrari. The slender air intake vent on the bonnet and the side air vents both echo distinctive features of the 1957 Ferrari California 250. The same sophistication is displayed in the car's interior, which combines comfort, refined luxury, and sartorial quality. Between the front seats, the aluminium bridge is a feature which is both distinctive and functional for storing various objects: a successful marriage of design and functionality.

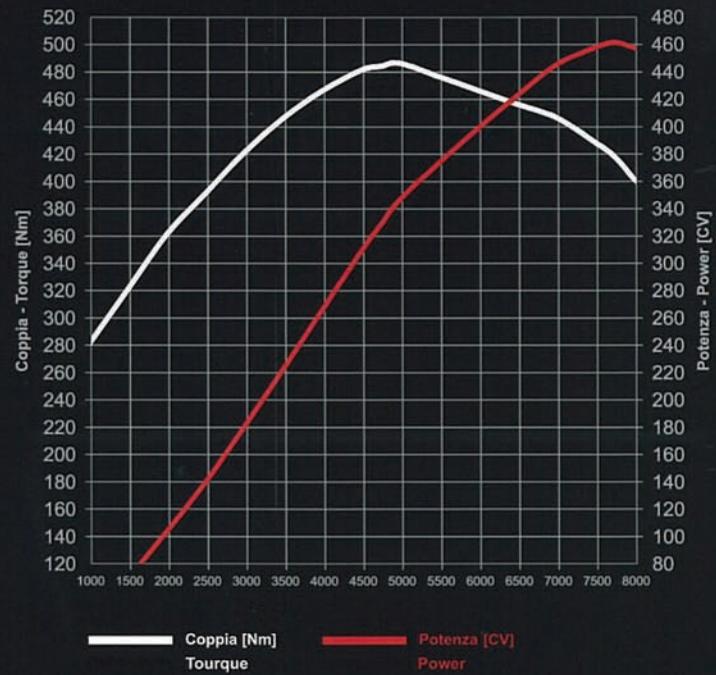
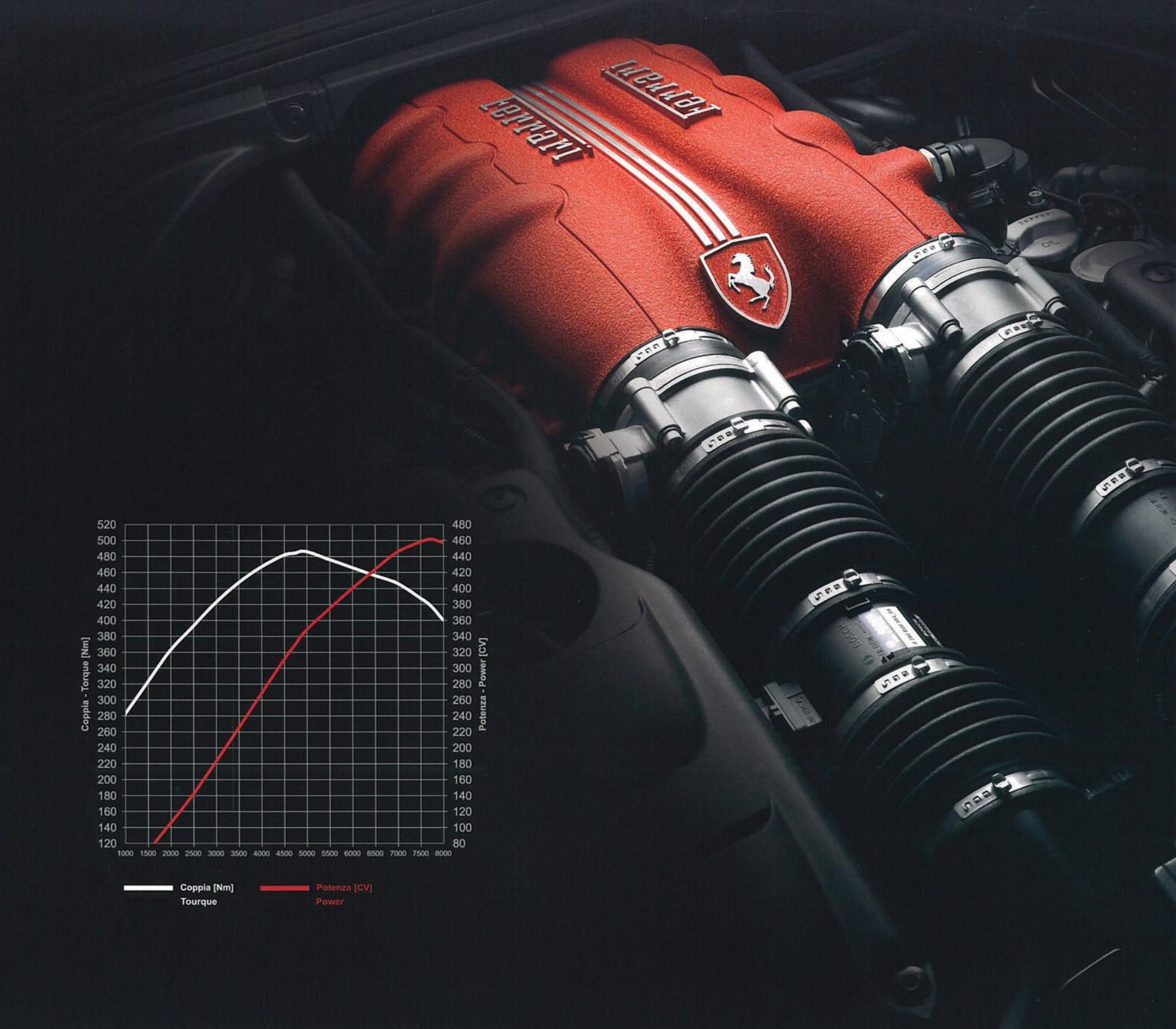












# TECNOLOGIA E INNOVAZIONI

## TECHNOLOGY AND INNOVATIONS

### IL MOTORE

Il team di tecnici incaricato del suo sviluppo ha saputo trovare l'ideale equilibrio tra potenza massima ed elasticità a tutti i regimi di rotazione. È il primo V8 nella storia delle Ferrari omologate montato in posizione anteriore-centrale. Interamente in alluminio, mantiene la tipica architettura Ferrari con l'angolo tra le due bancate cilindri di 90° e l'albero motore con angolo tra le manovelle di 180°. Ha l'iniezione diretta di benzina e il sistema di fasatura variabile, sia su aspirazione che su scarico, per garantire migliori prestazioni e massima guidabilità. Al tempo stesso, consumi ed emissioni ridotti, nel pieno rispetto dei più severi vincoli legislativi, come previsto dalle normative Euro 5 e Lev2.

La cilindrata è di 4.297 cm<sup>3</sup> per una potenza massima di 460 CV/338 kW, e una specifica di 107 CV/litro, a 7.750 giri al minuto, con la possibilità di utilizzo fino ad un regime di 8.000 giri/min. Meno di 4 secondi sono necessari da 0 a 100 km/h, grazie anche all'innovativo Launch Control, il nuovo dispositivo di controllo della motricità con il quale si ottiene la massima accelerazione della vettura nelle partenze da fermo. Coppia massima di 485 Nm (49 kgm) a 5.000 giri/minuto, con il 75% già disponibile a soli 2.250 giri per offrire una superiore elasticità di marcia. Il suono del motore, un aspetto che contraddistingue ogni motore Ferrari, è stato oggetto di un attento sviluppo per aggiungere quella componente emozionale importante per il piacere di guida. Particolare attenzione è stata rivolta alla qualità del suono percepito in abitacolo sia a vettura aperta sia chiusa, senza per questo compromettere il comfort acustico.

### ENGINE

The development team has been able to find the ideal balance between maximum power and responsiveness at all engine speeds. This is the first V8 in the history of Ferrari homologated cars to be mounted in a mid-front position. Entirely in aluminium, it retains the typical Ferrari architecture with the 90° angle between the two cylinder banks and the engine shaft with the 180° angle between the cranks. It has direct petrol injection and variable timing for both intake and exhaust to deliver better performance, maximum drivability and, at the same time, contained consumptions and emissions, adhering to the strictest legal provisions as per regulations Euro 5 and Lev2. Displacement is 4,297 cm<sup>3</sup> with a maximum output of 460 CV (338 kW), or 107 CV per litre, at 7,750 rpm, with the possibility to go up to 8,000 rpm. Less than 4 seconds are needed to reach 100 km per hour, thanks to an innovative new Launch Control device that delivers maximum acceleration to the vehicle on stationary starts. Maximum torque is 485 Nm (49 kgm) at 5,000 rpm, with 75% of the maximum already available at only 2,250 rpm, thus giving increased transmission responsiveness. The engine's sound – a feature that distinguishes every Ferrari engine – has been carefully developed to add this important sensory component enhancing driving enjoyment. Special attention has been paid to the quality of sound perceived in the cockpit both with the vehicle open and closed, without this undermining acoustic comfort.



## L'AERODINAMICA

Lo sviluppo aerodinamico della Ferrari California è stato condotto a stretto contatto con la definizione stilistica della vettura. Questo ha permesso di arrivare al massimo contenimento del Cx (coefficiente di resistenza) nel rispetto del carico verticale necessario a garantire la migliore dinamica-vettura. In configurazione coupé il valore raggiunto del Cx è di 0,32. La ricerca del perfetto equilibrio tra carico e resistenza ha portato alla forma dell'estrattore aria posteriore con scalino così come all'ala integrata nel paraurti anteriore. La riduzione della resistenza, oltre a rendere più efficiente l'auto dal punto di vista aerodinamico, ha contribuito ad una diminuzione dei consumi. Infine la presa d'aria sul cofano anteriore contribuisce a garantire un efficace raffreddamento dei componenti del vano motore.

## AERODYNAMICS

The aerodynamic development of the Ferrari California took place in close collaboration with the definition of the car's styling. This made it possible to achieve the maximum reduction of drag coefficient (Cx) or air resistance while maintaining the vertical load needed to guarantee the highest levels of road-holding. In coupé configuration the Cx value reached is 0.32. The search for the perfect balance between vertical load and air resistance has led to the shape of the rear extractor and to the spoiler built into the rear bumper. As well as making the car more aerodynamically efficient, this reduction in resistance has also lowered the car's fuel consumption. The bonnet air intake ensures efficient cooling of the components in the engine compartment.



AIRBAG

DRIVE MODE SELECTION CONTROLS:

- COMFORT (Green)
- SPORT (Red)
- DRIVING (Black)

